Form No. 3460-994 Rev B

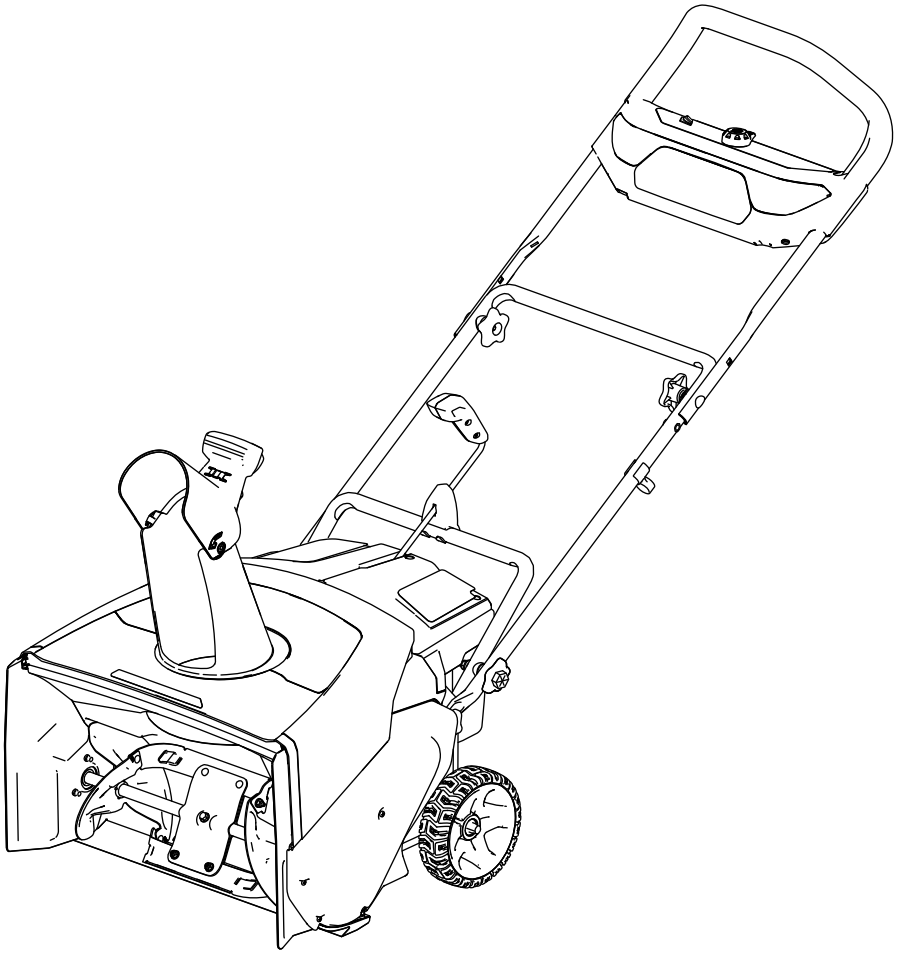
TORO®

Count on it.

Manualul utilizatorului

Freză de zăpadă Flex-Force Power System® 60V MAX

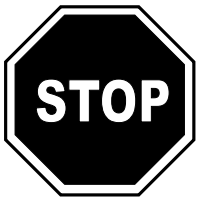
Nr. model 31853—Nr. serie 400000000 şi Sus
Nr. model 31853T—Nr. serie 414300000 şi Sus



Înregistraţi-vă la www.Toro.com.
Instrucţiuni originale (RO)

CE UK CA

3460-994



Pentru asistenă, vă rugăm să consultai www.Toro.com/support pentru videoclipuri cu instruciuni sau să contactai centrul de service autorizat înainte de a returna acest produs.

Introducere

Această mainä este proiectată pentru a fi utilizată de proprietarii de reedine. Este proiectată pentru a îndepărta până la 30 cm de zăpadă de pe terase, trotuare i alei mici. Nu este proiectată pentru îndepărtarea altor materiale în afară de zăpadă sau pentru curăarea suprafeelor cu pietri. Este proiectată pentru a utiliza acumulatori litiu-ion Flex-Force de 60 V. Aceti acumulatori sunt proiectai pentru a fi încărcai doar cu încărcătoarele litiu-ion Flex-Force de 60 V. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenionate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră i pentru alte persoane.

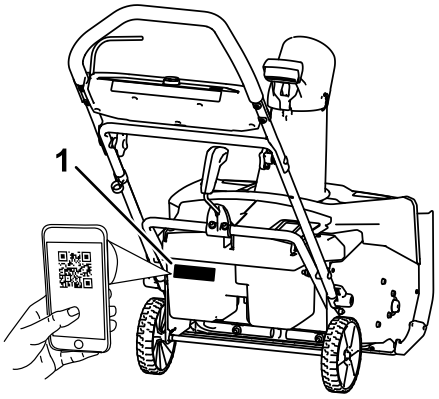
Modelul 31853T nu include un acumulator sau un încărcător.

Citiţi cu atenţie aceste informaţii pentru a învăţa modul corespunzător de utilizare şi întreţinere a produsului şi pentru a evita rănirea şi deteriorarea acestuia. Avei responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător i sigur.

Vizitai site-ul www.Toro.com pentru mai multe informaii, inclusiv informaii privind sigurana produsului i materiale de instruire, informaii privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când avei nevoie de service, piese originale Toro sau informaii suplimentare, contactai un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clieni Toro i pregătii numerele de model sau de serie ale produsului. Figura 1 identifică locaia numerelor de model sau de serie pe produs. Scriei numerele în spaiul furnizat.

Important: **Pentru a accesa date despre garanie, piese i alte informaii despre produs putei scana codul QR (dacă este prezent) de pe plăcua cu numărul de serie, cu ajutorul unui dispozitiv mobil.**



g427629

Figura 1

1. Locaia numărului de model, numărului de serie i codului QR

Nr. model _____

Nr. serie _____

© 2024—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactaţi-ne la www.Toro.com.
Tipărit în SUA
Toate drepturile rezervate

Simbol de alertă de sigurană

Simbolul de alertă de sigurană (Figura 2) prezent în acest manual i pe maină identifică mesajele de sigurană importante pe care trebuie să le respectai pentru a evita accidentele.

g000502

Figura 2

Simbol de alertă de sigurană

Simbolul de alertă de sigurană apare deasupra informaiilor care vă atenionează cu privire la aciuni sau situaii nesigure i este urmat de cuvântul **PERICOL**, **AVERTISMENT** sau **ATENIE**.

PERICOL indică o situaie periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, **va** duce la deces sau vătămare gravă.

AVERTISMENT indică o situaie potenial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la deces sau vătămare gravă.

ATENIE indică o situaie potenial periculoasă care, dacă nu este evitată, **poate** duce la vătămări uoare sau moderate.

Acest manual utilizează două alte cuvinte pentru a evidenia informaiile. **Important** atrage atenia asupra informaiilor mecanice speciale i **Notă** accentuează informaiile generale care necesită atenie specială.

Siguranţă în funcţionare

INSTRUCIUNI IMPORTANTE

INSTRUCIUNI

⚠ ATENŢIE

Când utilizai un dispozitiv electric, pentru a reduce riscul incendiului, electrocutării sau rănirii, trebuie citite i respectate întotdeauna avertismentele i instruciunile de protecie de bază, inclusiv următoarele:

Citii toate instruciunile

I. Instruire

1. Operatorul mainii este responsabil pentru orice accidente suferite sau pericole la care sunt expuse alte persoane i bunurile acestora.
2. Trebuie să citii i să înelegei coninutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni maina. Asigurai-vă că toate persoanele care utilizează această maină cunosc modul de utilizare, tiu să oprească rapid motorul i înneleg avertizările.
3. Nu permitei copiilor să utilizeze sau să se joace cu maina, acumulatorul sau încărcătorul; reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru operator.
4. Nu lăsai niciodată copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra acestui dispozitiv. Utilizarea dispozitivului sau lucrările de service vor fi efectuate doar de persoane responsabile, instruite, familiarizate cu instruciunile i apte din punct de vedere fizic.
5. Înainte să utilizai maina, acumulatorul i încărcătorul, citii toate instruciunile i marcajele de atenionare de pe aceste produse.
6. Familiarizai-vă cu comenzile i cu utilizarea corespunzătoare a mainii, acumulatorului i a încărcătorului.

II. Pregătirea

1. inei trecătorii i copiii departe de zona de utilizare.
2. Nu lăsaţi niciodată copii să utilizeze maşina.
3. Nu utilizai maina decât cu toate apărătoarele i alte dispozitive de sigurană montate pe maină i funcionând corespunzător.
4. Inspectai zona în care vei utiliza maina i îndepărtai toate obiectele care ar putea obstruciona utilizarea mainii sau pe care maina le-ar putea proiecta.
5. Folosii doar acumulatorul specificat de Toro. Utilizarea altor accesorii sau dispozitive de ataare poate crete riscul de vătămare sau de incendiu.
6. Conectarea încărcătorului într-o priză care nu are tensiunea cuprinsă între 100 - 240 V poate provoca un incendiu sau electrocutarea. Nu conectai încărcătorul de acumulator la o altă priză, care nu are tensiunea cuprinsă între 100 i 240 V.
7. Nu utilizai un acumulator sau încărcător deteriorat sau modificat, care poate avea un comportament imprevizibil ce ar putea avea drept urmare un incendiu, o explozie sau poate genera un risc de vătămare.
8. În cazul în care cablul de alimentare al încărcătorului este deteriorat, contactai un centru de service autorizat pentru a-l înlocui.
9. Încărcai acumulatorul doar cu încărcătorul specificat de Toro. Un încărcător adecvat pentru un tip de acumulator poate genera un risc de incendiu dacă este utilizat cu un alt acumulator.
10. Încărcai acumulatorul doar într-o zonă bine aerisită.
11. Urmai toate instruciunile de încărcare i nu încărcai acumulatorul în afara intervalului de temperatură specificat în instruciuni. În caz contrar, putei deteriora acumulatorul i crete riscul de incendiu.
12. Îmbrăcai-vă corespunzător – purtai îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecie, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă i căti pentru protecia auzului. Strângei la spate părul lung i nu purtai îmbrăcăminte largă care se poate agăa în piesele mobile.

III. Operare

1. Contactul cu rotorul în timp ce aceasta se rotete va cauza vătămări grave. inei mâinile i picioarele la distană de toate piesele mobile ale mainii. Staţi la distanţă de orice gură de descărcare.
2. Stai în spatele mânerelor i la distană de gura de descărcare în timp ce utilizai maina.
3. Utilizarea acestei maini în alte scopuri decât cele intenionate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră i pentru alte persoane.
4. Prevenii pornirea neintenionată – asigurai-vă că butonul de pornire electrică este îndepărtat de la maină înainte de a conecta acumulatorul i de a manipula maina.
5. Utilizai maina cu foarte mare atenie. Nu vă angrenai în nicio activitate care vă poate distrage atenia; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
6. Oprii maina, scoatei butonul de pornire electrică, îndepărtai acumulatorul din maină i ateptai ca toate micările să se oprească înainte de a regla, efectua lucrări de service, curăa sau depozita maina.
7. Îndepărtai acumulatorul i butonul de pornire electrică de la maină ori de câte ori lăsai maina nesupravegheată sau înainte de a înlocui accesoriile.
8. Nu forai maina – permitei mainii să lucreze mai bine i mai sigur la capacitatea pentru care a fost proiectată.
9. Fii vigilent – acordai atenie activităii i folosii-vă simul practic atunci când operai maina. Nu utilizaţi maşina dacă suntei bolnav, obosit sau sub influena alcoolului sau a drogurilor.
10. Operai maina doar în condiii de vizibilitate bună i în condiii meteo corespunzătoare.
11. Acordai foarte mare atenie atunci când vă deplasai cu spatele sau când tragei maina spre dumneavoastră.
12. Meninei-vă stabilitatea i echilibrul în orice moment, mai ales pe pante. Acordaţi foarte mare atenţie la schimbarea direcţiei pe pante. Nu utilizai maina pe pante foarte abrupte. Mergei, nu alergaţi niciodată cu maina.
13. Atunci când nu curăai activ zăpada, întrerupei alimentarea melcului.
14. Nu utilizai maina pe o suprafaă cu pietri.
15. Nu direcionai materialul evacuat spre nicio persoană. Evitai evacuarea materialul spre un perete sau obstacol; materialul poate ricoa spre dumneavoastră. Oprii maina atunci când vă deplasai pe suprafee acoperite cu pietri.

16. Acordai foarte mare atenie când utilizai maina pe osele, alei sau drumuri sau când trecei cu ea pe aceste suprafee. Acordai atenie pericolelor ascunse sau traficului.

17. Dacă maina lovete un obiect sau începe să vibreze, oprii imediat maina, îndepărtai butonul de pornire electrică, îndepărtai acumulatorul i ateptai ca toate micările să înceteze, înainte de a inspecta dacă maina este deteriorată. Efectuai reparaiile necesare înainte de a o utiliza din nou.

18. Oprii maina ori de câte ori părăsii poziia de utilizare, indiferent de motiv.

19. Oprii maina i scoatei butonul de pornire electrică înainte de deblocarea acesteia i utilizai întotdeauna o tijă sau unealtă de curăare pentru eliminarea blocajului.

20. Oprii maina i scoatei butonul de pornire electrică, înainte de încărcarea mainii pentru transport.

21. Nu utilizai niciodată maina la viteze de transport ridicate pe suprafee alunecoase.

22. În condiii de utilizare abuzivă, din acumulator se poate scurge lichid; evitai contactul. Dacă intrai accidental în contact cu lichidul, spălai cu apă zona afectată. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, apelai la un medic. Lichidul scurs din acumulator poate cauza iritaii sau arsuri.

23. Nu expunei un acumulator sau o unealtă la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130 °C poate cauza explozie.

24. ATENIE - un acumulator manipulat necorespunzător poate prezenta un risc de incendiu, explozie sau de arsuri chimice.
    - Nu dezasamblai acumulatorul.
    - Înlocuii acumulatorul doar cu un acumulator original Toro; folosirea unui alt tip de acumulator poate cauza un incendiu sau risc de rănire.
    - Nu lăsai acumulatorii la îndemâna copiilor i păstrai acumulatorii în ambalajele originale, până când suntei gata să îi folosii.

IV. Întreinerea i depozitarea

1. Oprii maina, ateptai oprirea tuturor micărilor, scoatei butonul de pornire electrică i apoi scoatei acumulatorul din maină înainte de reglarea, service-ul, curăarea sau depozitarea mainii.

2. Nu încercai să reparai maina altfel decât este prevăzut în instruciuni. Solicitai unui centru de service autorizat să efectueze lucrări de service asupra mainii, folosind piese de schimb identice.

3. Purtai mănui i protecie pentru ochi atunci când efectuai lucrări de service asupra mainii.

4. Atunci când efectuai lucrări de service asupra rotorului, asigurai-vă că rotorul se poate deplasa, chiar dacă sursa de alimentare a fost oprită.

5. Pentru a beneficia de cele mai ridicate performane, utilizai doar piese de schimb i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile altor producători pot fi periculoase i pot anula garania produsului.

6. Întreinei maina: meninei mânerele uscate, curate i fără urme de ulei i lubrifiant. Lăsai toate proteciile montate i asigurai-vă că funcionează corespunzător. Folosii doar piese de schimb identice.

7. Verificai toate dispozitivele de fixare la intervale frecvente pentru a vă asigura că sunt bine strânse, astfel încât maina să se afle în stare sigură de funcionare.

8. Verificai dacă există piese deteriorate ale mainii. Verificai dacă piesele mobile nu mai sunt aliniate corespunzător sau dacă sunt blocate, verificai dacă există piese sau suporturi rupte, precum i orice alte condiii care ar putea afecta operarea mainii. Dacă nu este indicat altfel în instruciuni, solicitai unui centru de service autorizat să repare sau să înlocuiască o protecie sau o piesă defectă.

9. Atunci când nu utilizai acumulatorul, inei-l departe de obiecte metalice precum agrafe pentru hârtie, monede, chei, cuie i uruburi care pot realiza o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor acumulatorului poate provoca arsuri sau un incendiu.

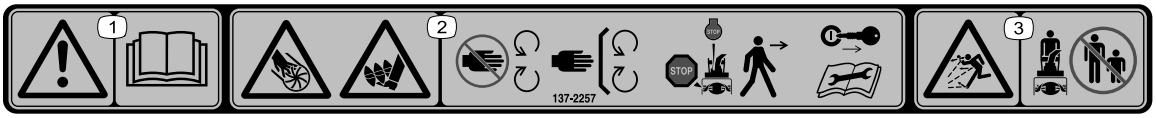
10. Atunci când nu utilizai maina, depozitai-o în interior, într-un loc uscat i sigur, care nu este la îndemâna copiilor.

11. Pentru informaii importante privind depozitarea mainii pentru mai mult de 30 de zile, consultai Depozitare (Pagină 16).

PĂSTRAI ACESTE INSTRUCIUNI

Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă

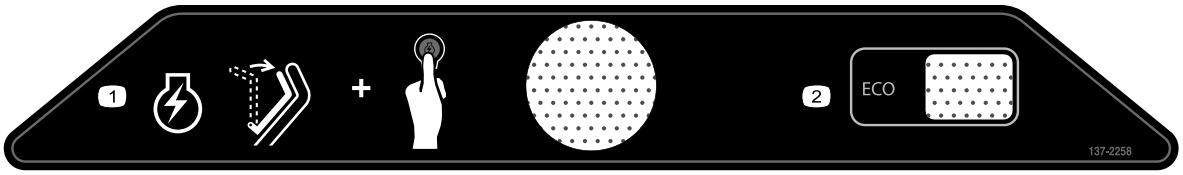
Instruciunile i autocolantele cu informaii privind sigurana sunt uor vizibile pentru operator i sunt amplasate lângă orice zonă cu potenial risc. Înlocuii orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



decal137-2257

137-2257

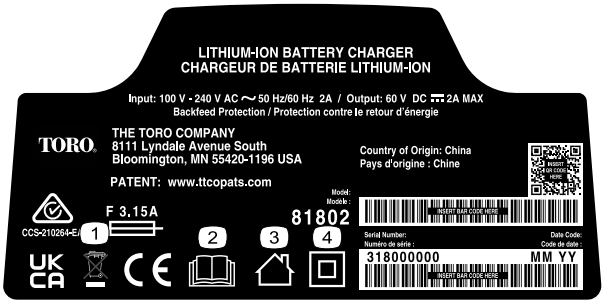
1. Avertisment – citiţi *Manualul operatorului*.
2. Pericole de tăiere/desprindere a mâinilor, rotor; pericole de tăiere/desprindere a picioarelor, angrenaj melcat - feriţi-vă de componentele mobile; lăsai toate apărătorile i proteciile montate; oprii motorul i scoatei cheia înainte de a părăsi maina; citii *Manualul operatorului* înainte de a efectua lucrări de întreinere.
3. Pericol de obiecte proiectate – ţineţi trecătorii la distanţă.



decal137-2258

137-2258

1. Pentru a porni maina, deplasai maneta înspre mâner i apăsai butonul de contact.
2. ECO



decal144-6028

144-6028

1. Eliminai în mod corespunzător
2. Citii *Manualul operatorului*.
3. Pentru utilizare în interior
4. Cu izolaie dublă

---

decal137-9463

137-9463

1. Acumulatorul se încarcă.
2. Acumulatorul este complet încărcat.
3. Acumulatorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător.
4. Eroare la încărcarea acumulatorului

---

decal140-8490

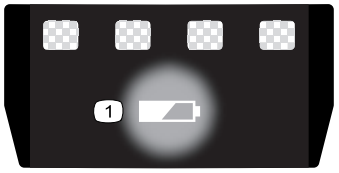
140-8490

1. A se păstra la distanță de foc sau flăcări deschise.
2. A nu se expune la ploaie.
3. Citii *Manualul operatorului*.
4. Reciclai acumulatorul în mod corespunzător.
5. Conine litiu-ion; a nu se elimina în mod necorespunzător.

decal140-8492

140-8492

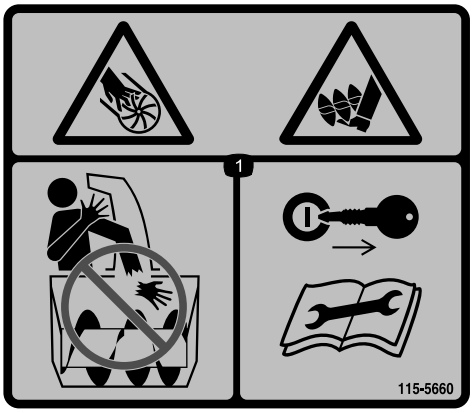
1. A se păstra la distanță de foc sau flăcări deschise.
2. A nu se expune la ploaie.
3. Citii *Manualul operatorului*.
4. Reciclai acumulatorul în mod corespunzător.
5. Conine litiu-ion; a nu se elimina în mod necorespunzător.



decal137-9461

137-9461

1. Nivel de încărcare acumulator



decal115-5660

115-5660

1. Pericole de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor, rotor şi angrenaj melcat – nu introduceţi mâna în jgheab; scoateţi cheia din contact şi citiţi instrucţiunile înainte de efectuarea lucrărilor de service sau de întreţinere.

Reglare

Părţi cu ajustaj larg

Verificaţi în tabelul de mai jos dacă toate piesele au fost trimise.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosinţă
1	Elemente de montare (nu sunt incluse)	2	Montai încărcătorul (opional).
2	Nu s-au solicitat piese.	–	Desfăurai mânerul.
3	Deflector jgheab	1	Montai deflectorul pentru jgheab.
4	Tijă de control jgheab	1	Montai axul pentru controlul jgheabului.

1

Montarea încărcătorului (opional)

Piese solicitate pentru această procedură:

2	Elemente de montare (nu sunt incluse)

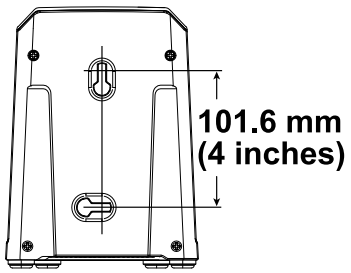
Procedură

Dacă dorii, montai încărcătorul în siguranã pe un perete, folosind orificiile pentru montarea pe perete, cu formă de gaură de cheie, amplasate pe spatele încărcătorului.

Montai încărcătorul la interior (cum ar fi într-un garaj sau într-un alt loc uscat), în apropierea unei prize, dar fără a fi la îndemâna copiilor.

Consultai Figura 3 pentru asistenă privind montarea încărcătorului.

Glisai încărcătorul pe elementele de montare amplasate în mod corespunzător, pentru a fixa încărcătorul (elementele de montare nu sunt incluse).



g290534

Figura 3

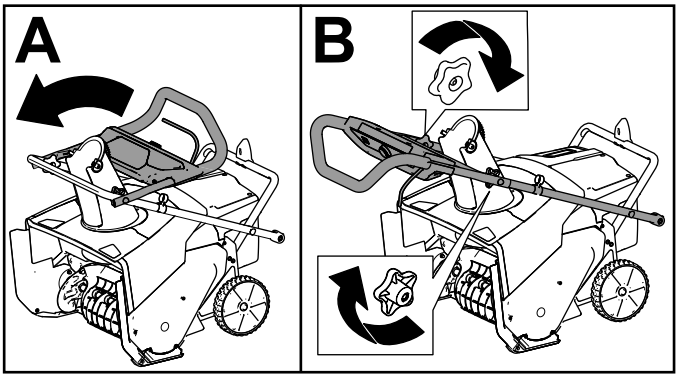
2

Desfăurarea mânerului

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Îndepărtai maina din cutie.
2. Desfacei mânerul superior i permitei fixarea în poziie a butoanelor acestuia (A din Figura 4).
3. Strângei butoanele mânerului (B din Figura 4).

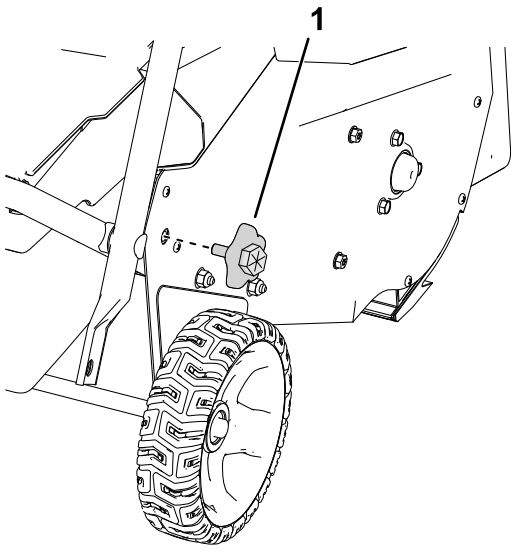


g282574

Figura 4

4. Îndepărtai butoanele mânerelor inferioare de pe ambele pări ale mainii (Figura 5).

   Notă: Butoanele inferioare sunt instalate pe o piuliă sudabilă în partea laterală a mainii.



g303594

Figura 5

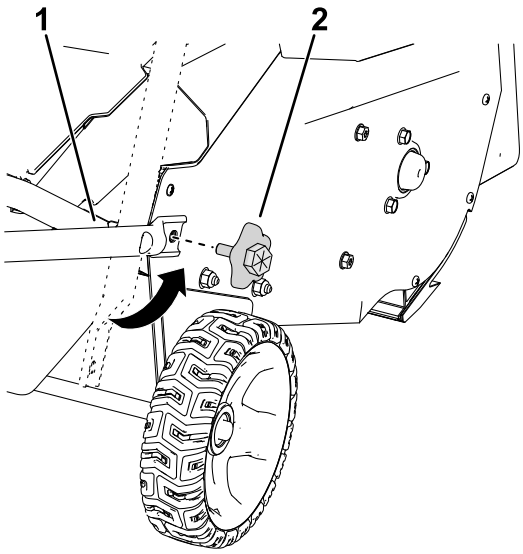
Este prezentată partea dreaptă

1. Buton de pe mânerul inferior

5. Fixai mânerul inferior în poziie i instalai butoanele acestuia aa cum este prezentat în Figura 6.

   Notă: Putei folosi o cheie pe hexagonul din exteriorul butonului pentru a strânge butonul.

   Important: **Strângei butoanele până când bara de ghidare atinge placa laterală, fără niciun spaiu.**



g303595

Figura 6

1. Aliniai mânerul inferior cu piuliele sudabile.
2. Montai butoanele pentru mânerul inferior.

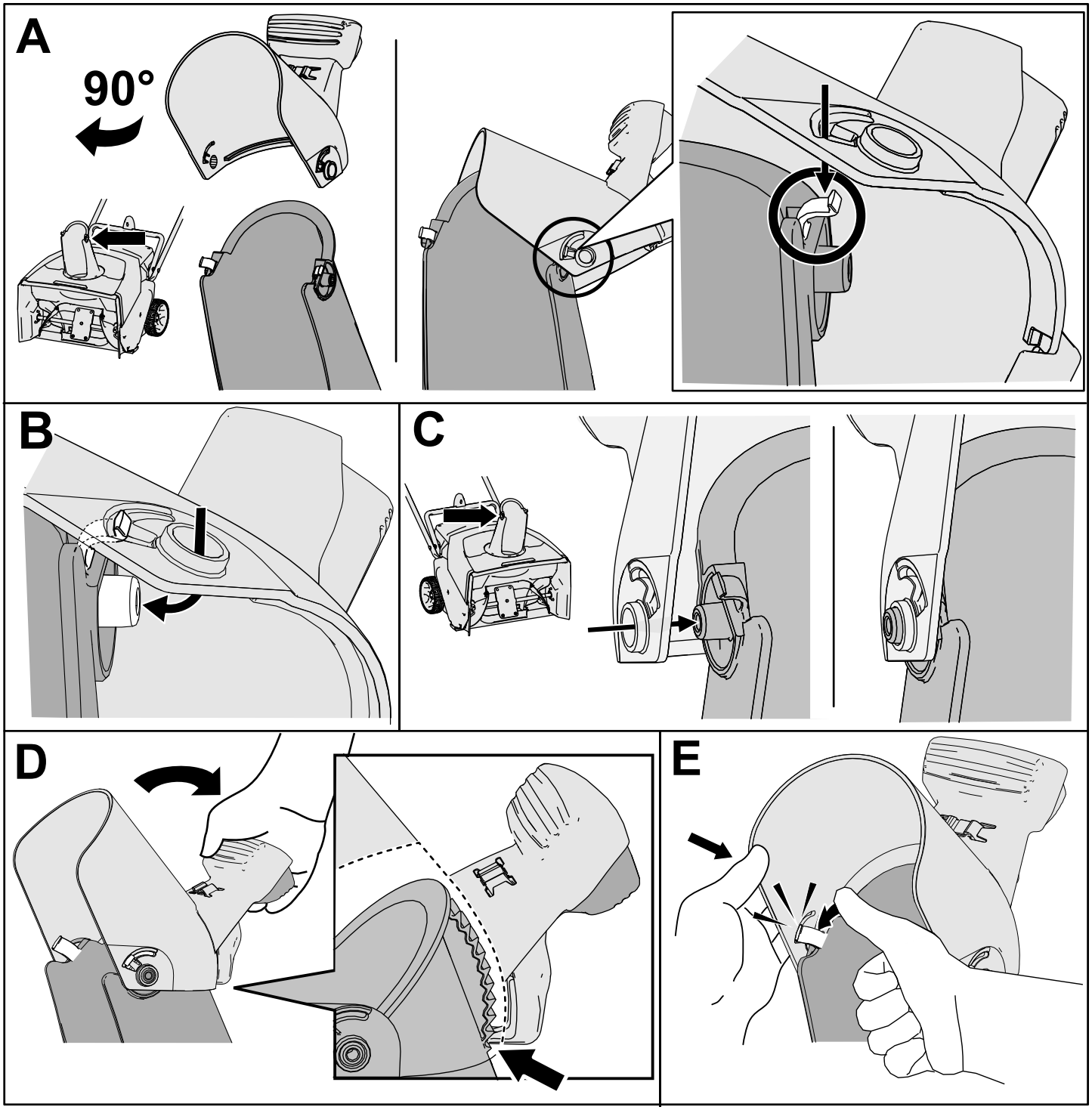
3

Montarea deflectorului pentru jgheab

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Deflector jgheab

Procedură



g316999

Figura 7

4

Montarea axului pentru controlul jgheabului

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Tijă de control jgheab

Procedură

1. Asigurai-vă că jgheabul este orientat spre faă (Figura 8).
2. Cu mânerul orientat spre faă, instalai tija de control a jgheabului în ghidaj i împingei-o în jos până când se fixează în poziie (Figura 8).

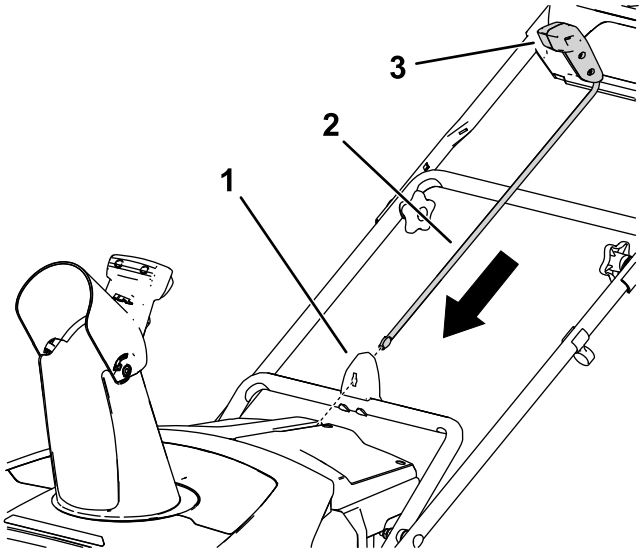


Figura 8

1. Ghidaj de control jgheab
2. Tijă de control jgheab
3. Mâner de control jgheab

Rezumat al produsului

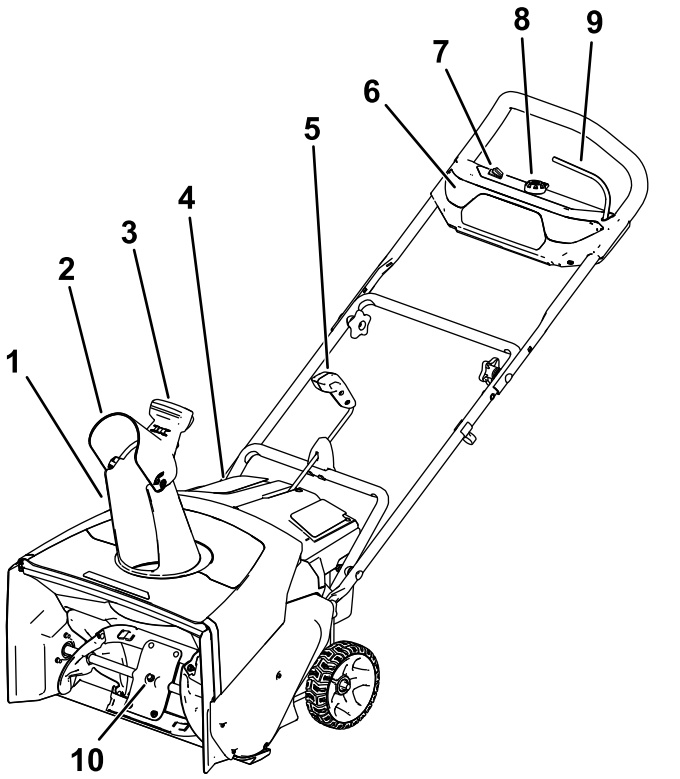


Figura 9

1. Jgheab de evacuare
2. Deflector jgheab
3. Mâner deflector jgheab
4. Capac compartiment acumulator
5. Tijă de control jgheab
6. Far
7. Comutator ECO
8. Buton de pornire electrică
9. Manetă
10. Lame rotor

Specificaţii

Interval de temperaturi de funcţionare corespunzătoare

Încărcai/depozitai acumulatorul la temperaturi cuprinse între	5 °C i 40 °C*
Folosii acumulatorul la temperaturi cuprinse între	–30 °C i 49 °C*
Folosii maina la temperaturi cuprinse între	–30 °C i 49 °C*

*Timpul de încărcare va crete dacă nu încărcai acumulatorul în acest interval.

Depozitai maina, acumulatorul i încărcătorul într-o zonă curată, uscată i închisă.

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea i îmbunătăirea performanelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare i accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare i a accesoriilor aprobate, contactai centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesai www.Toro.com.

Pentru performane optime i utilizarea în sigurană a mainii, utilizai exclusiv piese i accesorii originale Toro. Piesele de schimb i accesoriile fabricate de ali producători pot fi periculoase.

Operare

Montarea acumulatorului

1. Asigurai-vă că orificiile acumulatorului nu prezintă praf sau reziduuri.
2. Ridicai capacul compartimentului pentru acumulator (A din Figura 10).
3. Aliniai canalul acumulatorului cu proeminena de pe mainä i glisai acumulatorul în compartiment până când se fixează prin blocare (B din Figura 10).
4. Închidei capacul compartimentului pentru acumulator (C din Figura 10).

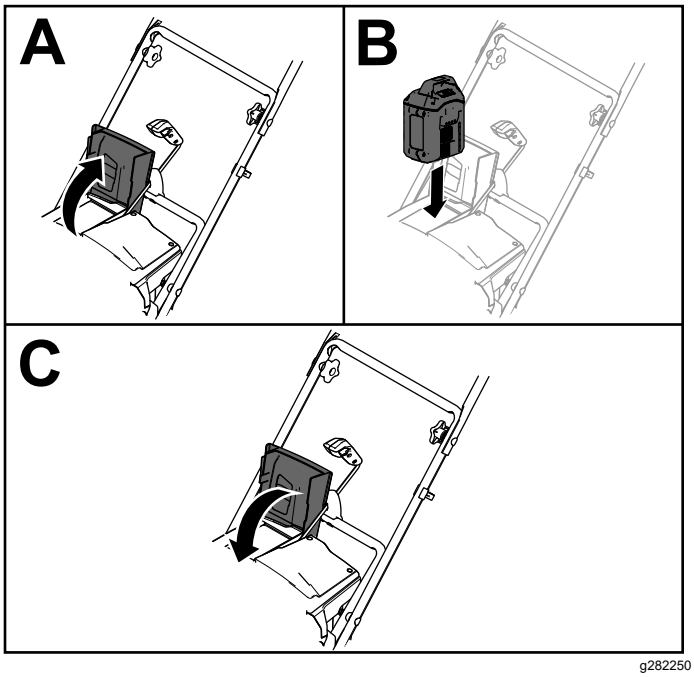


Figura 10

Pornirea mainii

1. Asigurai-vă că acumulatorul este instalat în mână; consultai Montarea acumulatorului (Pagină 12).
2. Introducei butonul de pornire electrică în demaror (A din Figura 11).
3. Strângei maneta i inei-o strânsă spre mâner (B i C din Figura 11).

   Notă: Când strângei maneta, se aprind luminile i indicatorul luminos de încărcare a acumulatorului de pe acesta.
4. Apăsai butonul de pornire electrică i meninei-l apăsat până când pornete motorul (D din Figura 11).

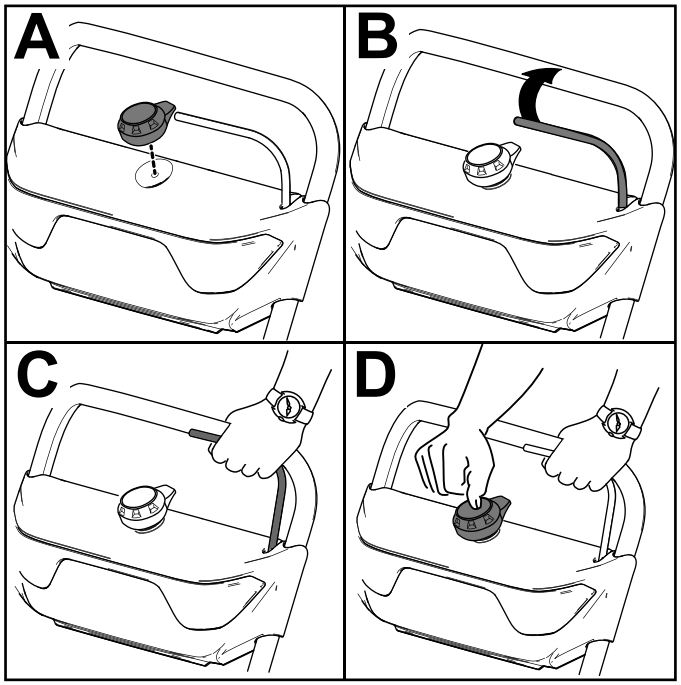


Figura 11

Activarea modului ECO

Utilizarea modului ECO poate prelungi durata de viaă a acumulatorului prin reducerea vitezei rotorului; utilizai modul ECO ori de câte ori curăai zăpada pe distană scurtă. Activai modul ECO utilizând comutatorul ECO, aa cum este prezentat în Figura 9.

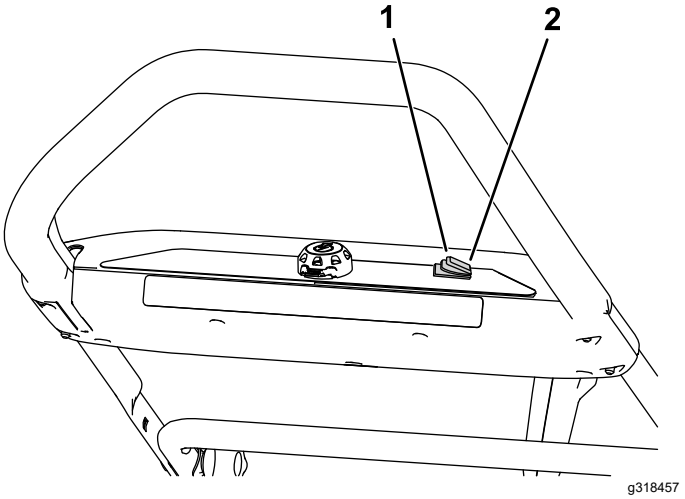


Figura 12

1. Mod ECO activat
2. Mod ECO dezactivat

Oprirea mainii

1. Eliberarea manetei (A din Figura 13).
2. Îndepărtai butonul de pornire electrică de la demaror (B din Figura 13).
3. Îndepărtai acumulatorul; consultai Îndepărtarea acumulatorului din mână (Pagină 14).

   Notă: Oricând nu utilizai dispozitivul, îndepărtai acumulatorul.

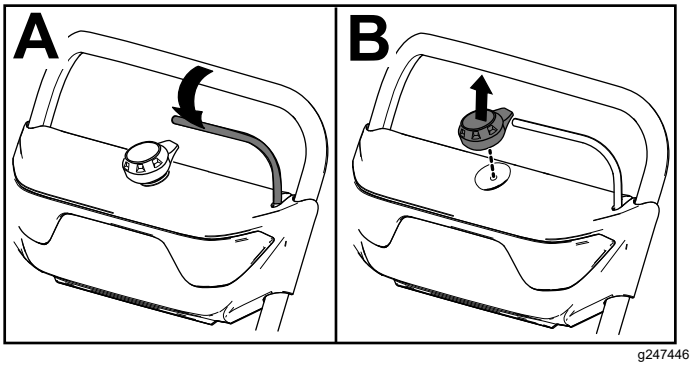


Figura 13

Îndepărtarea acumulatorului din mână

1. Ridicai capacul compartimentului pentru acumulator.
2. Apăsai clichetul acumulatorului pentru a elibera acumulatorul i pentru a-l îndepărta.
3. Închidei capacul compartimentului pentru acumulator.

Reglarea jgheabului de evacuare şi deflectorului jgheabului

Pentru a regla jgheabul de evacuare, deplasai mânerul de pe tija de control al jgheabului în direcia în care dorii să direcionai zăpada.

Pentru a regla deflectorul jgheabului (i, prin urmare, înălimea fluxului de zăpadă), apăsai declanatorul i ridicai sau coborâi deflectorul jgheabului (Figura 14).

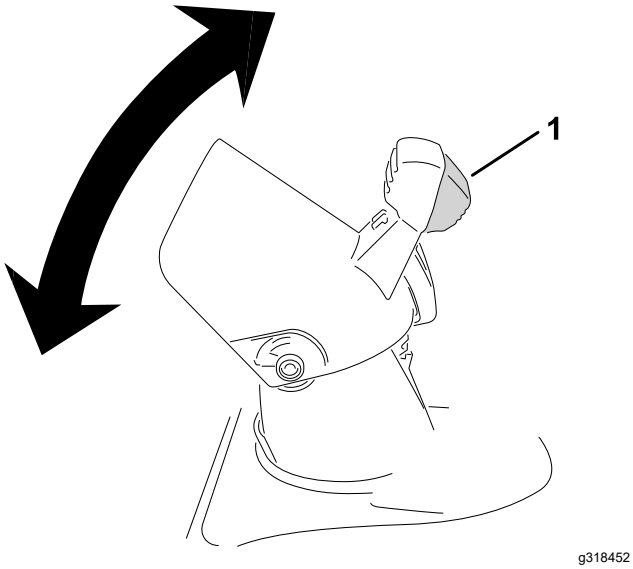


Figura 14

1. Declanşator deflector jgheab

⚠ ATENŢIE

Un spaiu între jgheabul de evacuare i deflectorul jgheabului poate permite mainii să arunce zăpadă i obiecte în direcia operatorului. Obiectele proiectate pot cauza vătămări corporale grave.

- **Nu deplasai deflectorul jgheabului prea mult în faă, astfel încât să apară un spaiu între jgheabul de evacuare i deflectorul jgheabului.**
- **Nu reglai deflectorul jgheabului cu bara de control al puterii cuplată. Eliberai bara de control al puterii înainte de a regla deflectorul jgheabului.**

Curăarea unui jgheab de evacuare înfundat

⚠ ATENŢIE

Contactul unui rotor cu mâinile în interiorul jgheabului de evacuare poate cauza vătămări corporale grave.

Nu curăai niciodată cu mâinile jgheabul de evacuare.

1. Oprii maina, îndepărtai butonul de pornire electrică i îndepărtai acumulatorul.
2. Aşteptaţi 10 secunde pentru a vă asigura că lamele rotorului nu se mai rotesc.
3. Utilizaţi întotdeauna un instrument de curăţare, nu mâinile, pentru a curăţa jgheabul.

Indicaţii de exploatare

⚠ ATENŢIE

Rotorul poate arunca pietre, jucării sau alte obiecte străine şi poate cauza rănirea gravă a operatorului sau trecătorilor.

- **Meninei obiectele pe care lamele rotorului le pot prinde i proiecta la distană de zona care va fi curăată.**
- **inei copiii i animalele de companie la distană de zona de utilizare.**

- După ce a nins, îndepărtai zăpada cât mai repede posibil.
- Împingei maina în faă, dar lăsai-o să funcioneze în propriul ritm.

- Trecei de mai multe ori pe fiecare brazdă pentru a asigura îndepărtarea completă a zăpezii.
- Descărcai zăpada în direcia opusă vântului, de fiecare dată când este posibil.

Prevenirea îngheului după utilizare

- Pe condiii de zăpadă i vreme rece, anumite comenzi i piese mobile pot înghea. Nu utilizai foră excesivă când încercai să acionai comenzile îngheate.
- După utilizarea maina, cuplai angrenajul melcat pentru a elimina zăpada care a rămas în interiorul carcasei. Oprii maina, ateptai ca toate piesele mobile să se oprească, scoatei cheia i acumulatorul i îndepărtai toată gheaa i zăpada din mainã.
- Curăai orice urmă de zăpadă i gheaă de la baza jgheabului.
- Rotii jgheabul de evacuare la stânga i la dreapta pentru a-l curăa de orice acumulare de gheaă.

Întreţinere

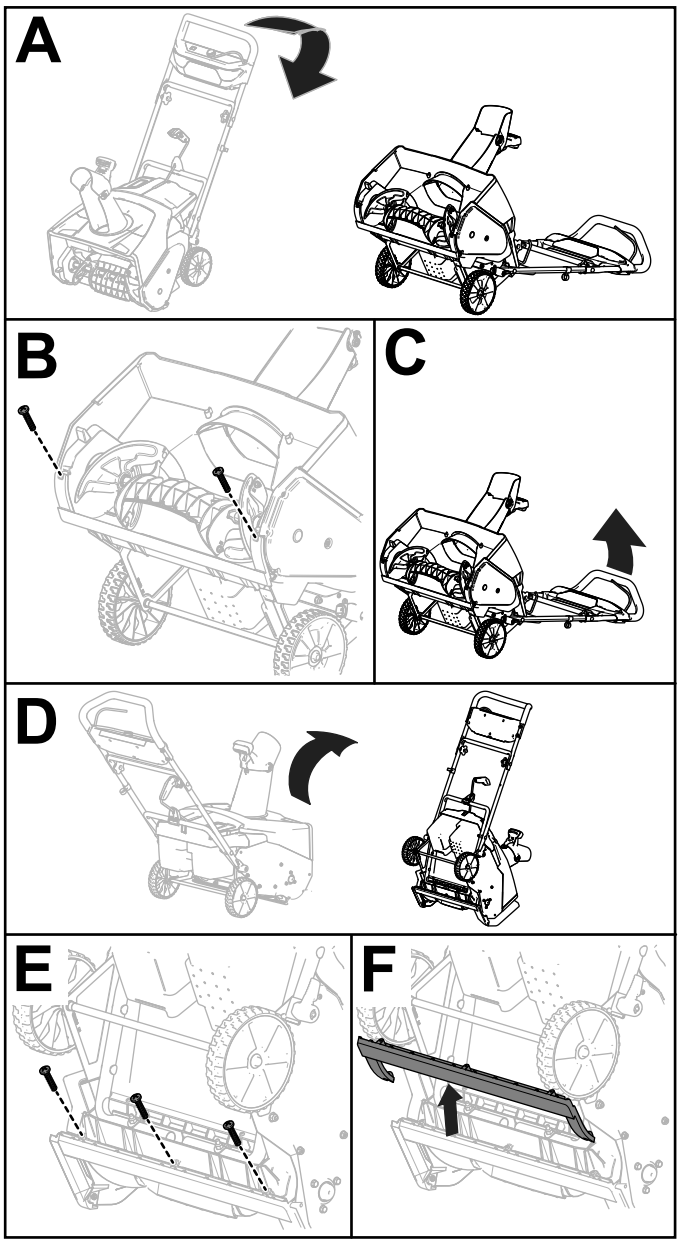
Oprii maina, îndepărtai butonul de pornire electrică, îndepărtai acumulatorul din mainã i ateptai ca toate micările să se oprească înainte de a regla, efectua lucrări de service, curăa sau depozita maina.

Înlocuirea screperului

Interval de service: La intervale de 20 de ore

Înlocuii lama screperului dacă este deteriorată sau dacă performana de răzuire este redusă semnificativ.

Când este necesar, scoatei i înlocuii screperul aa cum este prezentat în Figura 15.



g248009

Figura 15

Depozitare

Important: **Depozitai maina, acumulatorul i încărcătorul doar la temperaturi care se încadrează în intervalul corespunzător; consultai Specificaţii (Pagină 12).**

Important: **Dacă depozitai acumulatorul în afara sezonului, încărcai-l până ce 1-2 indicatoare LED de pe acumulator devin verzi. Nu depozitai un acumulator încărcat sau descărcat complet. Atunci când suntei pregătit să utilizai maina din nou, încărcai acumulatorul până când indicatorul luminos din partea stângă a încărcătorului devine verde sau până când toate cele 4 indicatoare LED de pe acumulator devin verzi.**

- Deconectai produsul de la sursa de alimentare (adică îndepărtai fia din sursa de alimentare sau acumulator) i verificai dacă există defeciuni în urma utilizării.
- Curăai toate materiile străine de pe produs.
- Nu depozitai echipamentul cu acumulatorul montat.
- Când nu sunt utilizate, depozitai maina, acumulatorul i încărcătorul în locuri care nu sunt la îndemâna copiilor.
- inei maina, acumulatorul i încărcătorul departe de ageni corozivi, cum ar fi substane chimice folosite în grădină sau săruri pentru dezgheare.
- Pentru a reduce riscul vătămării corporale grave, nu depozitai acumulatorul în aer liber sau în autovehicule.
- Depozitai maina, acumulatorul i încărcătorul într-o zonă curată, uscată i închisă.

Pregătirea acumulatorului în vederea reciclării

Important: **După îndepărtare, acoperii bornele acumulatorului cu bandă adezivă de mare rezistenă. Nu încercai să distrugei sau să dezasamblai acumulatorul sau să îndepărtai oricare dintre componentele sale.**

Contactai autoritãile locale sau distribuitorul dumneavoastră autorizat Toro pentru mai multe informaii privind reciclarea responsabilă a acumulatorului.

Înlăturarea defecţiunilor

Efectuai doar paii descrii în aceste instruciuni. Dacă nu putei soluiona problema pe cont propriu, toate lucrările suplimentare de inspecie, întreinere i reparaii trebuie efectuate de un centru de service autorizat sau de un specialist cu calificări similare.

Îndepărtai întotdeauna toate acumulatoarele din mainăatunci când efectuai depanarea, inspectarea, întreinerea sau când curăai unealta.

Problemă	Cauze posibile	Acţiuni corective
Maina nu funcionează sau nu funcionează continuu.	1. Acumulatorul este descărcat. 2. Acumulatorul nu este montat corespunzător în mainăă. 3. Acumulatorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător. 4. Acumulatorul a depăit limitele ridicate de amperaj. 5. Cablurile acumulatorului sunt umede. 6. Acumulatorul este deteriorat. 7. Maina are o altă problemă electrică.	1. Încărcai acumulatorul. 2. Îndepărtai i apoi repoziionai acumulatorul în mainăă, asigurându-vă că este montat i fixat corespunzător. 3. Mutai acumulatorul într-un loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5 °C i 40 °C. 4. Eliberai declanatorul, apoi apăsai comutatorul declanatorului. 5. Lăsai acumulatorul să se usuce sau tergei-l complet. 6. Înlocuii acumulatorul. 7. Contactai centrul de service autorizat.
Maina nu atinge capacitatea maximă.	1. Nivelul de încărcare a acumulatorului este prea redus. 2. Gurile de aerisire sunt blocate.	1. Îndepărtai acumulatorul din mainăă i încărcai-l complet. 2. Curăai gurile de aerisire.
Maina funcionează, dar evacuează zăpada greu sau deloc.	1. Maina este suprasolicitată. 2. Încercai să îndepărtai prea multă zăpadă o dată. 3. Încercai să îndepărtai zăpadă extrem de grea sau zăpadă umedă. 4. Jgheabul de evacuare este înfundat. 5. Cureaua de transmisie a melcului/rotorului este slăbită sau a căzut de pe roata de transmisie. 6. Cureaua de transmisie a melcului/rotorului este uzată sau ruptă.	1. Împingei maina cu mai puină forăă sau la o viteză de deplasare mai redusă. 2. Reducei cantitatea de zăpadă curăată dintr-un singur loc. 3. Nu supraîncărcai maina cu zăpadă foarte grea sau umedă. 4. Desfundai jgheabul de evacuare. 5. Instalai i/sau reglai cureaua de transmisie a melcului/rotorului; consultai www.Toro.com pentru informaii de service sau ducei maina la un centru de service autorizat. 6. Înlocuii cureaua de transmisie a melcului/rotorului; consultai www.Toro.com pentru informaii de service sau ducei maina la un centru de service autorizat.
Acumulatorul îi pierde rapid din nivelul de încărcare.	1. Acumulatorul are o temperatură mai mare sau mai mică decât intervalul de temperatură corespunzător. 2. Maina este suprasolicitată.	1. Mutai acumulatorul într-un loc uscat, cu temperaturi cuprinse între 5 °C i 40 °C. 2. Împingei maina cu mai puină forăă.

Menţiuni:

Menţiuni:

Declaraie de confidenialitate SEE/MB

Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

The Toro Company („Toro”) vă respectă intimitatea. Când achiziionai produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-i îndeplini obligaiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garaniei dumneavoastră, procesarea revendicării dumneavoastră de garanie sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, i în scopul derulării de activităi economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacie a clienilor, îmbunătăirea produselor noastre sau oferirea de informaii despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informaiile dumneavoastră cu filialele, societăile afiliate, distribuitorii sau alţi parteneri de afaceri în legătură cu aceste activităţi. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condiiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziii sau fuziuni. Nu vom vinde informaţiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menionate anterior i în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informaii despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactai-ne la legal@toro.com.

Obligaiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră caracter personal pot fi procesate în SUA sau într-o altă ară în care legislaia pentru protecia datelor cu caracter personal este mai puin strictă decât în ara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara ării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră i pentru a ne asigura că sunt procesate în siguranā.

Acces i corectare

Avei dreptul să corectai i să revizuii datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzai sau să restricionai procesarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactai-ne la legal@toro.com. Dacă avei nelămuriri cu privire la modul în care Toro procesează informaiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmitei direct. Reinei că cetăenii ărilor membre UE au dreptul să depună reclamaii la Autoritatea pentru protecia datelor cu caracter personal.